

# SLOVO A SLOVESNOST

ČASOPIS PRO OTÁZKY TEORIE A KULTURY JAZYKA

Vydává Československá akademie věd

péčí Ústavu pro jazyk český

ROČNÍK XXXII

1971

ACADEMIA PRAHA

NAKLADATELSTVÍ ČESKOSLOVENSKÉ AKADEMIE VĚD

Řídí akademik Bohuslav Havránek (vedoucí redaktor)  
s redakční radou

František Daneš, Miloš Dokulil, Karel Hausenblas, čl. kor. Karel Horálek, Miroslav Komárek, Arnošt Lamprecht, Marie Těšitelová (výkonná redaktorka)

# OBSAH — СОДЕРЖАНИЕ — TABLE DES MATIÈRES

<i>Benešová Eva</i> : Symposium o aktuálním členění (1970) . . . . .	177—182
Симпозиум об актуальном членении	
Symposium sur la perspective fonctionnelle de la phrase	
<i>Buchtelová Růžena</i> : Příspěvek k aplikaci některých sociolingvistic- kých metod na výzkum výslovnosti slov přejatých . . . . .	45— 54
О применении некоторых социолингвистических методов к изучению произношения заимствованных слов	
Contribution à l'application de certaines méthodes sociolinguistiques à la recherche de la prononciation des mots d'emprunt	
<i>Daneš František</i> : Pokus o strukturní analýzu slovesných významů 193—207	
Попытка структурного анализа глагольных значений	
Essai de l'analyse structurale des significations verbales	
<i>Erhart Adolf</i> : Historickosrovnávací metoda a indiánské jazyky (M. R. Haasová, The Prehistory of Languages) . . . . .	359—361
Историческо-сравнительный метод и индейские языки	
Méthode historique et comparée et les langues indiennes	
<i>Fiedlerová Alena</i> : Studie o staročeské právní terminologii (E. Mi- chálek, Český právní jazyk období předhusitského a doby Husovy) . . . . .	268—271
Работа о древнечешской юридической терминологии	
Une étude sur la terminologie juridique en tchèque ancien	
<i>Hladiš František</i> : K distribuci slov s nízkými četnostmi v mluve- ných projevech . . . . .	334—342
К распределению низкочастотных слов в устных текстах	
A propos de la distribution des mots de faible fréquence dans les textes parlés	
<i>Horálek Karel</i> : K vývoji marxistické terminologie a teorie vědy 98—116	
К развитию марксистской терминологии и теории науки	
Développement de la terminologie marxiste et de la théorie de la science	
<i>Hrbáček Josef</i> : Citátové výrazy a jiné periferní lexikální prvky cizího původu v slovní zásobě češtiny . . . . .	26— 34
Цитаты и другие периферийные лексические элементы иноязычного про- исхождения в словарном запасе чешского языка	
Expressions d'emprunt («citations») et autres éléments lexicaux péri- phériques d'origine étrangère dans le lexique du tchèque	
<i>Hubáček Josef</i> : J. A. Komenského Listové do nebe jako dílo umě- lecké . . . . .	149—158
Письма в небо Я. А. Комenského как художественное произведение	
«Lettres au Ciel» (Listové do nebe) de Jan Amos Komenský examinées comme une oeuvre d'art littéraire	
<i>Jančák Pavel</i> : Čeština v Ivanově Sele v Jugoslávii . . . . .	241—257
Чешский язык в районе Иваново Село в Югославии	
Le tchèque à Ivanovo Selo en Yougoslavie	
<i>Kořenský Jan</i> : K problému větněsémantických funkcí nedějových významů českého slovesa . . . . .	208—216
К проблеме семантических функций чешских глаголов необозначающих действие в структуре предложения	
Problème de la fonction des verbes n'exprimant pas d'action dans la structure sémantique de la phrase tchèque	



- Krasnická Jaroslava*: K některým současným vývojovým tendencím v českých nářečích severovýchodních . . . . . 326—333  
 К некоторым современным тенденциям развития чешских северо-восточных говоров  
 Quelques tendances d'évolution actuelle dans les dialectes tchèques de nord-est
- Kraus Jiří*: K sociolingvistickým prvkům ve funkční stylistice . . 271—278  
 К социолингвистическим элементам в функциональной стилистике  
 Eléments sociolinguistiques en stylistique fonctionnelle
- Kraus Jiří - Uhlířová Ludmila*: Saratovské sborníky o jazyce a stylu (Russkaja razgovornaja reč; Voprosy stilistiki; Jazyk i obščestvo) 352—355  
 Саратовские сборники о языке и стиле  
 Recueils parus à Saratov consacrés aux problèmes du langage et du style
- Kroupová Libuše*: K synchronnímu pojetí českých nevlastních předložek při lexikografickém zpracování . . . . . 225—231  
 К синхронному описанию чешских несобственных предлогов в лексикографии  
 Une conception synchronique des prépositions secondaires dans l'élaboration lexicographique
- Lutterer Ivan*: O německo-českých vztazích v oblasti jazyka a kultury ve dvou německých sbornících (Deutsch-tschechische Beziehungen im Bereich der Sprache und Kultur I; Slawisch-deutsche Wechselbeziehungen in Sprache, Literatur und Kultur) 54— 59  
 О немецко-чешских отношениях в области языка и культуры в двух немецких сборниках  
 Sur les rapports allemands et tchèques dans le domaine de la langue et de la culture dans deux recueils allemands
- Marková Milada*: Pozoruhodný příspěvek polské lingvistiky ke zkoumání neplně predikačně vyhraněných konstrukcí (K. Piśarková, Predykatywność określęń w polskim zdaniu) . . . . . 35— 40  
 Замечательный вклад польской лингвистики в изучение неотчетливо установившихся сказуемых конструкций  
 Une contribution remarquable d'un linguiste polonais à l'étude des constructions prédicatives non entièrement différenciées
- Materna Pavel*: O jednom typu oznamovacích vět (Ůvaha z hlediska logické sémantiky) . . . . . 343—345  
 Об одном типе повествовательных предложений (Размышление с точки зрения логической семантики)  
 Sur un type des propositions affirmatives (Réflexions du point de vue de la sémantique logique)
- Mejstřík Vladimír*: K možnostem využití nauky o tvoření slov při zpracovávání jednojazyčného výkladového slovníku . . . . . 318—325  
 К возможностям использования науки о словообразовании при работе над одноязычным толковым словарем  
 Sur la possibilité d'application de la formation des mots dans l'élaboration du dictionnaire de la langue
- Michálek Emanuel*: Pojmová diferenciaci — ústřední problém terminologie viděné historicky . . . . . 312—317  
 Дифференциация понятий — центральная проблема терминологии в историческом понимании  
 La distinction des concepts comme problème central d'histoire de la terminologie
- Michálek Emanuel*: Historická monografie o bohemismech v polštině (J. Siatkowski, Bohemizmy fonetyczne w języku polskim I, II) 355—358

<i>Nebeský Ladislav: Některé otázky závislostní koncepce syntaxe</i>	20— 25
Некоторые проблемы зависимостной концепции синтаксиса Quelques questions concernant une conception de dépendance de la syntaxe	
<i>Němec Igor: Hlásokoslovné předpoklady produktivity slovo tvorných formantů</i>	217—224
Фонетические предпосылки продуктивности словообразовательных формантов Conditions phonologiques de la productivité des éléments formatifs des mots tchèques	
<i>Novotná Jiřina: Akustická analýza a syntéza řeči v Polsku (Speech Analysis and Synthesis)</i>	40— 45
Акустический анализ и синтез речи в Польше Analyse acoustique et la synthèse du langage en Pologne	
<i>Pala Karel: Sémantika ruského slovesa (J. D. Apresjan, Eksperimenta'noje issledovanije semantiki russkogo glagola)</i>	345—352
Семантика русского глагола Sémantique du verbe russe	
<i>Panevová Jarmila: Nové svazky sborníku Mašinnyj perevod i prikladnaja lingvistika</i>	69— 72
Новые тетради сборника Машинный перевод и прикладная лингвистика Nouveaux volumes du recueil Mašinnyj perevod	
<i>Panevová Jarmila: Vedlejší věty obsahové</i>	289—300
Изъяснительные придаточные предложения Propositions subordonnées de contenu	
<i>Panevová Jarmila - Sgall Petr: Relativní čas</i>	140—148
Относительное время Le temps relatif	
<i>Piřha Petr: Harrisova kniha o matematických vlastnostech jazyka (Z. Harris, Mathematical Structures of Language)</i>	59— 65
Книга Гарриса о математических свойствах языка Ouvrage de Z. Harris sur les qualités mathématiques de la langue	
<i>Piřha Petr: Existuje dativ posesivní?</i>	301—311
Существует ли дательный притяжательный? Le datif possessif, existe-t-il?	
<i>Poldauf Ivan: K dokončení Slovníku spisovného jazyka českého (1958—1972)</i>	258—267
К завершению Словаря литературного чешского языка Le Dictionnaire de la langue littéraire tchèque terminé	
<i>Svozilová Naděžda: Základní lingvistické problémy v publikaci «Obščeje jazykoznanije»</i>	159—163
Основные лингвистические проблемы в публикации Общее языкознание Problèmes linguistique de base dans la publication «Obščeje jazykoznanije»	
<i>Štindlová Jitka: Lexikální indexy a jejich strojové zpracování (V. Miličik', Obraten rečnik na makedonskiot jazik; F. Papp, Reverse-alphabetized Dictionary of the Hungarian Language; J. L. Dolby - H. L. Resnikoff, The English Word Speculum)</i>	72— 76
Лексические индексы и их машинная обработка Indexes lexicaux et leur élaboration automatique	



<i>Těšitelová Marie</i> : O frekvenčním slovníku slovenštiny (J. Mistrík, Frekvencia slov v slovenčine) . . . . .	65— 68
О частотном словаре словацкого языка Sur le Dictionnaire de fréquence du slovaque	
<i>Uhlenbeck E. M.</i> (Leiden): Nové výsledky vývoje transformační generativní gramatiky (kritický přehled) . . . . .	1— 19
Новые результаты развития трансформационной порождающей грамматики (критический обзор) Développement récent dans la grammaire générative transformationnelle (aperçu critique)	
<i>Uhlenbeck E. M.</i> (Leiden): Nové výsledky vývoje transformační generativní gramatiky (hodnocení) . . . . .	117—139
Новые результаты развития трансформационной порождающей грамматики (оценка) Développement récent dans la grammaire générative transformationnelle (une appréciation)	
<i>Uhlířová Ludmila</i> : Nová význačná práce o ruském slovosledu (K. Buttke, Gesetzmäßigkeiten der Wortfolge im Russischen) 163—168	
Новая замечательная работа о порядке слов в русском языке Un nouvel ouvrage remarquable sur l'ordre des mots en russe	
<i>Uhlířová Ludmila</i> : O délce věty . . . . .	232—240
О длине предложения Sur la longueur de la phrase	
<i>Utěšený Slavomír</i> : Nad I. svazkem Atlasu slovenského jazyka . . . . .	168—173
Над 1-ым томом Атласа словацкого языка En marge du 1 <sup>er</sup> volume de l'Atlas de la langue slovaque	
<i>Utěšený Slavomír</i> : K problematice bilingvismu (Texas Studies in Bilingualism) . . . . .	278—282
К проблематике билингвизма Problèmes du bilinguisme	
<i>Vachek Josef</i> : Vzkříšený «Word» . . . . .	174—177
Word вновь восстановленный La revue «Word» ressuscitée	
<i>Úvodem</i> . . . . .	97
Введение Avant-propos	

## KRONIKA — ХРОНИКА — CHRONIQUE

*O otázkách jazykové teorie a analýzy:* Sborník o substanci a struktuře jazyka (Substance and Structure of Language — K. Horálek, 362). — Sborník prací leidenských lingvistů (Nomen, Leyden Studies in Linguistics and Phonetics — J. Krámský, 80). — Nové lipské Linguistische Arbeitsberichte (Z. Hlavsa, 368). — Liberecký sborník o kompozici (Čtení o kompozici — A. Macurová, 366). — Miko o teorii textu a stylistice (F. Miko, Text a štýl — K. Horálek, 364). — Překlad literárního díla (Překlad literárního díla — K. Horálek, 370). — Nový příspěvek k obecným otázkám pravopisu (R. L. Wenezky, The Structure of English Orthography — J. Vachek, 77). — Maďarský lingvista o jazykové interferenci při učení cizímu jazyku (J. Juhász, Probleme der Interferenz — A. Šourková - J. Zajíčková, 375). — Dánská a německá antologie z prací pražské školy (Tjek-kist strukturalisme; Stilistik und Soziolinguistik — M. Těšitelová, 383).

*Вопросы лингвистической теории и анализа:* Сборник о сущности и о структуре языка. — Сборник трудов лейденских лингвистов. — Новые лейпцигские Работы о лингвистике. — Либерецкий сборник о композиции. — Мико о теории текстов и стилистике. — Перевод литературного произведения. — Новый вклад в общие вопросы орфографии. — Венгерский лингвист о языковой интерференции при обучении иностранному языку. — Датская и немецкая антологии работ пражской школы.

*Questions de la théorie et de l'analyse linguistique:* Recueil sur la substance et la structure de la langue. — Recueil des travaux des linguistes de Leyden. — Un nouveau périodique paraissant à Leipzig: Linguistische Arbeitsberichte. — Recueil de Liberec consacré à la composition. — La théorie du texte et la stylistique. — Traduction d'une oeuvre littéraire. — Une contribution récente aux questions générales de l'orthographe. — Un linguiste hongrois sur l'interférence linguistique à l'apprentissage d'une langue étrangère. — Deux anthologies, danoise et allemande, des oeuvres de l'École de Prague.

*O otázkách vývoje jazyka, dialektologie a lexikologie:* Nová literatura o RKZ (RKZ — dnešní stav poznání; M. Ivanov, Tajemství RKZ; týž, Záhada Rukopisu královédvorského — I. Nebeská, 372). — Jazykovědná komeniana 1970 (S. Králík, 191). — Pozoruhodný lexikální příspěvek v oblasti ruské dialektologie (Slovar' sovremennogo russkogo narodnogo govora (d. Deulino Rjazanskogo rajona Rjazanskoj oblasti) — J. Skulina, 94). — Německá encyklopedie Die deutsche Sprache (E. Pokorná, 285). — Nový česko-německý slovník (H. Siebenschein a kol., Česko-německý slovník — E. Pokorná - V. Červená, 283).

*Вопросы развития языка, диалектологии и лексикологии:* Новая работа о Рукописях Краповедворском и Зеленогорском. — Замечательная лексикологическая работа в области русской диалектологии. — Немецкая энциклопедия Die deutsche Sprache. — Новый чешско-немецкий словарь.

*Questions du développement de la langue, de la dialectologie et de la lexicologie:* Ouvrages récents sur le «RKZ». — Comeniana linguistiques 1970. — Une contribution remarquable consacrée aux questions lexicales de la dialectologie russe. — L'Encyclopédie allemande Die Deutsche Sprache. — Nouveau dictionnaire tchèque-allemand.

*O otázkách matematické a strojové lingvistiky a sociolingvistiky:* Nová česká práce z pomezí algebry a teorie grafů (L. Nebeský, Algebraic Properties of Trees — A. Říha, 81). — Meyerova-Epplerova kniha v novém vydání (W. Meyer-Eppler, Grundlagen und Anwendungen der Informations-



theorie — *J. Kraus - L. Uhlířová*, 89). — Popis fonologického systému ukrajinštiny (V. S. Perebejnosová, Kilkisni ta jakisni charakteristiki sistemi fonem sučasnoji ukrajinskoji literaturnoji movi — *M. Ludvíková*, 369). — Elektronická syntaktická analýza současné němčiny (Elektronische Syntaxanalyse der deutschen Gegenwartsprache — *J. Štěpán*, 86). — Užitečná chrestomatie z kvantitativní stylistiky (Statistics and Style — *J. Kraus*, 82). — Sovětská kniha o lingvistice ve vojenství (A. N. Kolguškin, Lingvistika v vojennom dele — *J. Šulc*, 380). — O minském sborníku «Statistika teksta» (*J. Králík*, 378). — Strojová lingvistika — skutečnost nebo sen? (D. G. Hays, Introduction to Computational Linguistics — *K. Pala*, 83). — O společenské komunikaci z hlediska sociologa (V. Lamser, Komunikace a společnost (Úvod do teorie společenské komunikace) — *J. Kraus*, 183).

*Вопросы математической и машинной лингвистики и социолингвистики:* Новая чешская работа о пограничной области алгебры и теории графов. — Книга Мейера-Эпплера в новом издании. — Описание фонологической системы украинского языка. — Электронический синтаксический анализ современного немецкого языка. — Полезная хрестоматия квантитативной стилистики. — Советская книга о лингвистике в военном деле. — О минском сборнике «Статистика текста». — Машинная лингвистика — мечта или действительность? — Об общественной коммуникации с точки зрения социолога.

*Questions de la linguistique mathématique et automatique et de la sociolinguistique:* Un Ouvrage récent tchèque concernant l'algèbre et la théorie des graphiques. — Une nouvelle édition de l'ouvrage de Mayer-Eppler. — Une description du système phonologique de l'oukraïnien. — Une analyse syntaxique électronique de l'allemand contemporain. — Une chrestomathie appréciable de la stylistique quantitative. — Un ouvrage soviétique sur les questions linguistiques dans le domaine militaire. — Sur le recueil de Minsk «Statistika teksta». — Une linguistique automatique — réalité ou rêve? — Sur la communication sociale du point de vue d'un sociologue.

*Organizace vědecké práce:* Lingvistika na 21. semináři srbochorvátského jazyka v Jugoslávii (1970) (*R. Brabcová*, 189). — Sociolingvistika na 7. mezinárodním sociologickém kongresu ve Varně (1970) (*J. Janoušek*, 381). — Z přednášek na pražském zasedání Societas linguistica europaea (1970) (*J. Filipec - Z. Hlavsa*, 184). — Česká a slovenská lexikologická a lexikografická konference v Smolenicích 1970 (*A. Tejnor - L. Kroupová - V. Červená - E. Pokorná*, 90). — 2. mezinárodní konference «Základy vědy o překladech» v Lipsku (1970) (*J. Filipec*, 187). — Mezinárodní symposium o dětské řeči v Brně (1970) (*J. Průcha*, 380). — Dodatečné publikace o VI. mezinárodním sjezdu slavistů v Praze 1968 (VI. mezinárodní sjezd slavistů v Praze 1968. Akta sjezdu 1, 2 — *A. Jirsová*, 285).

*Организация научного труда:* Лингвистика на 21-ом семинаре сербохорватского языка в Югославии. — Социолингвистика на 7-ом международном социологическом конгрессе в Варне. — Из лекций на пражском заседании Европейского лингвистического общества. — Чешская и словацкая лексикологическая и лексикографическая конференция в Смоленицах. — 2-ая международная конференция «Основы науки о переводе» в Лейпциге. — Международный симпозиум о детской речи в Брно. — Добавочные публикации о 6-ом международном съезде славистов в Праге 1968.

*Organisation des travaux de recherche:* La linguistique au 21<sup>e</sup> séminaire de la langue serbo-croate en Yougoslavie (1970). — La sociolinguistique au 7<sup>e</sup> Congrès international des sociologues à Varna (1970). — Choix des rapports au siège de la Societas Linguistica Europaea à Prague (1970). — La conférence lexicologique et lexicographique à Smolenice (Slovaquie) (1970). — 2<sup>e</sup> conférence internationale «Fondements de la science de traduction» à Leipzig (1970). — Symposium international sur le langage enfantin à Brno (1970). — Publications postérieures dédiées au VI<sup>e</sup> Congrès international des slavistes à Prague (1968).



Autoři posuzovaných spisů, článků a referátů  
 Авторы обсуждаемых работ, статей и докладов  
 Auteurs des travaux, articles et comptes-rendus commentés

- |                           |                             |                          |
|---------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| Adamec P. 181             | Eisenberg T. 185            | Kacprovski J. 45         |
| Adrados R. F. 185         | Enkvist N. E. 185           | Kade O. 188              |
| Agricola E. 187, 285, 287 | Erastov K. O. 70            | Kamiš A. 55              |
| Agricolová Chr. 288       | Eringa P. 80                | Katranides A. 185        |
| Andrejev N. D. 114        | Essen A. J. van 80          | Keintzel-Schön F. 57     |
| Arsentjevová N. G. 70     | Fiala Z. 373                | Klappenbachová R. 286    |
| Arutjunov A. R. 71        | Filipec J. 54, 92, 185, 187 | Klaus G. 107             |
| Arutjunovová N. D. 160    | Filkusová M. 93             | Klein W. 86              |
| Auty R. 57                | Firbas J. 177               | Klimov G. A. 160         |
| Avram A. 186              | Firth J. R. 372             | Knobloch J. 57           |
| Bakker D. M. 185          | Fischer I. 185              | Kock Ch. 383             |
| Bar-Hillel J. 362         | Fischer R. 54               | Kočí J. 373              |
| Baranniková L. I. 354     | Flämig W. 288               | Kohout J. 92             |
| Batušek J. 55             | Fleischer W. 285, 287       | Kochan D. C. 383         |
| Bečka J. V. 185           | Flor Fr. 372                | Kolguškin A. N. 380      |
| Beerden A. G. M. 80       | Gadamer H. G. 371           | Kollár D. 92             |
| Bělič J. 56               | Gak V. G. 91                | Koller W. 188            |
| Bělič O. 367              | Gentilhomme Y. 72           | Komárek M. 374           |
| Beneš E. 54, 181          | Georgi H. 188               | Komenský J. A. 149       |
| Bense M. 364              | Gheorgievová E. T. 180      | Koopmans - van Beinum 5. |
| Bielfeldt H. H. 56        | Gheorghiu M. 188            | A. J. 80                 |
| Bierwisch M. 287          | Gilbert G. 280, 281         | Kopeckij L. V. 90        |
| Bismuth R. 185            | Götz W. 184                 | Kormilicynová M. A. 353  |
| Blánár V. 90              | Greenberg J. H. 363         | Korolev E. I. 70         |
| Blaschka A. 54            | Grosse R. 288, 369          | Kosielová U. 43          |
| Blum S. 286               | Guchmanová M. M. 162        | Kout J. 92               |
| Boeder W. 184             | Haasová M. R. 359           | Kovtunovová I. I. 180    |
| Bondzio W. 287            | Habovštiak A. 168           | Krag E. 368              |
| Borkovskij V. I. 58       | Hadrovics L. 57             | Králík St. 192           |
| Brozović D. 190           | Hais K. 93                  | Kramer G. 187            |
| Budovičová V. 92          | Hakkarainen H. J. 185       | Kroupová L. 93           |
| Buffa F. 168              | Halliday M. A. K. 178       | Krušelnická K. G. 161    |
| Bulyginová T. A. 160      | Harris Z. 59                | Kubík M. 184             |
| Buttke K. 164             | Hasselmo K. 282             | Kubřaková Je. S. 160     |
| Carsten R. H. 58          | Havránek B. 54              | Kubzdela H. 45           |
| Conrad R. 286             | Hays D. G. 83               | Kučerová E. 92           |
| Coseriu E. 175, 184       | Heidolph K. E. 288          | Kudelová K. 41           |
| Coteanu I. 185            | Hinze I. 58                 | Künze J. 189             |
| Coutinho D. 80            | Hlavsa Z. 185               | Kuzmičevová I. S. 353    |
| Crépin A. 185             | Hoberg R. 185               | Kuzněcovová N. I. 353    |
| Cervená V. 93             | Horálek K. 191              | Kyralová M. 191, 192     |
| Dahl Ö. 175               | Horecký J. 91               | Laiske M. 374            |
| Dalitz G. 188             | Hrabák J. 192               | Lambert W. L. 363        |
| Daneš F. 179, 184         | Hutterer C. J. 286          | Lamser V. 183            |
| Daňhelka J. 56            | Ichmel'jan S. 353           | Landheer R. 80           |
| Desnická A. 186           | Isingová E. 286             | Laptěvová O. A. 180, 353 |
| Dietrich R. 89            | Ivanov M. 374               | Lekov I. 58              |
| Djordjevićová N. 93       | Ivić P. 176                 | Leontjev A. A. 161       |
| Dolanský J. 372           | Jäger G. 187, 286           | Leontjevová N. N. 71     |
| Dolby J. L. 72            | Jakobson R. 58              | Ljudskanov A. 188        |
| Dorošev G. V. 71          | Jankowski K. 185            | Lorenz W. 369            |
| Dorotjaková V. 93         | Jassem W. 41, 43, 44, 186   | Lötzsche R. 58           |
| Dressler W. 179           | Jehličková J. 93            | Malíková M. O. 92        |
| Ducháček O. 185           | Johansen K. 282             | Mareš F. V. 57           |
| Dukiewiczová L. 42        | Jović D. 190                | Martem'janov Ju. S. 71   |
| Eggers H. 86              | Juillard A. 175             | Matvejenková V. A. 71    |
| Eichler E. 55, 287        | Juhász J. 375               | Meier G. F. 287          |

- Meľčuk I. A. 69  
 Mezník J. 373  
 Meyer-Eppler W. 89  
 Michálek E. 191, 268  
 Michaľk S. 57  
 Miličik' V. 72  
 Miko F. 364  
 Mistrík J. 65  
 Mladenović A. 190  
 Moguš M. 189  
 Morag S. 363  
 Morton J. 43  
 Mounin G. 372  
 Möller G. 288  
 Mukařovský J. 105  
 Müller K. 57  
 Nebeský L. 81  
 Neubert A. 187, 369  
 Neumann H. 287  
 Nida E. A. 371  
 Nooteboom S. G. 80  
 Novák P. 180  
 Nováková J. 191, 192  
 Olbrich H. 55  
 Olesch R. 281  
 Oliva K. 91  
 Oomenová N. 185  
 Otruba M. 373  
 Pabisová I. 92  
 Padučevová Je. V. 71  
 Pala K. 181  
 Papp F. 72  
 Peciar Š. 91  
 Peco A. 189  
 Perebejnosová V. S. 369  
 Perkowski J. L. 281  
 Pfeifer W. 287  
 Pfütze M. 286  
 Pisarková K. 35  
 Pokorná E. 93  
 Polański K. 56  
 Poldauf I. 91  
 Porák J. 55  
 Praschek H. 286  
 Procházka V. 374  
 Protze H. 285, 286  
 Pulte W. 281  
 Rappaport W. 44  
 Rath R. 87, 88  
 Reinecke W. 189  
 Resnikoff H. L. 72  
 Richards I. A. 372  
 Romportl M. 56  
 Rospond S. 58  
 Rosypalová V. 186  
 Rot A. 186  
 Rothkegel-Schramm A. 88  
 Rozenčvejg V. Ju. 71  
 Ružička J. 90  
 Ružička R. 58, 188, 369  
 Rülker K. 187  
 Repková M. 373  
 Sadeanová F. 185  
 Sannikov V. V. 71  
 Sciarone B. 81  
 Sekaninová E. 92  
 Semenjuk N. N. 162  
 Serdobincev N. Ja. 353  
 Serebrennikov B. A. 159, 162  
 Sgall P. 178, 184, 188  
 Scheibe S. 287  
 Schenk V. W. D. 81  
 Schieb G. 286  
 Schnell H. 185  
 Schuster-Šewc 57  
 Schwanzer V. 91, 185  
 Schwarz E. 57  
 Siatkowski J. 355  
 Simon C. 186  
 Sirčenko L. L. 353  
 Sirotininová O. B. 180, 352  
 Skála E. 55  
 Skalička Vl. 191  
 Skutil J. 55  
 Slamová-Cazacuová T. 381  
 Soeteman C. 81  
 Sochová Z. 93  
 Spillner B. 185  
 Steffen-Batogová M. 43  
 Steinhauser W. 57  
 Stieber Z. 58  
 Svoboda A. 181  
 Szymczak M. 56  
 Šabršula J. 185  
 Šalingová M. 91  
 Šaljšapinová Z. M. 70  
 Šmilauer V. 56  
 Stolc J. 168  
 Těšitelová M. 186  
 Teuchert H. 57  
 Tokarevová L. R. 353  
 Travkinová N. I. 353  
 Trost P. 54, 56  
 Ubin I. I. 70  
 Ufimcegová A. A. 160  
 Uhlenbeck E. M. 81  
 Uhlířová L. 181  
 Urbańczyk S. 56  
 Utěšený S. 55  
 Vachek J. 184  
 Vannikov Ju. 353  
 Venezky R. L. 77  
 Všetíčka F. 367  
 Zahradka 368  
 Zaręba A. 58  
 Zatovkaňuk M. 186  
 Zemská J. A. 352  
 Zimmermann H. 87  
 Zoeppritzová M. 184  
 Zwanenburg W. 81  
 Živkovič S. 190  
 Žolkovskij A. K. 69  
 Walther H. 287  
 Weber H. J. 87  
 Weenker W. 186  
 Weinreich U. 363  
 Wesche H. 58  
 Wigger A. 186  
 Willamowitz-Moellendorf U.  
 von 372  
 Wilson J. B. 282  
 Winter W. 186, 364  
 Winterová R. 57  
 Wotjak G. 369





